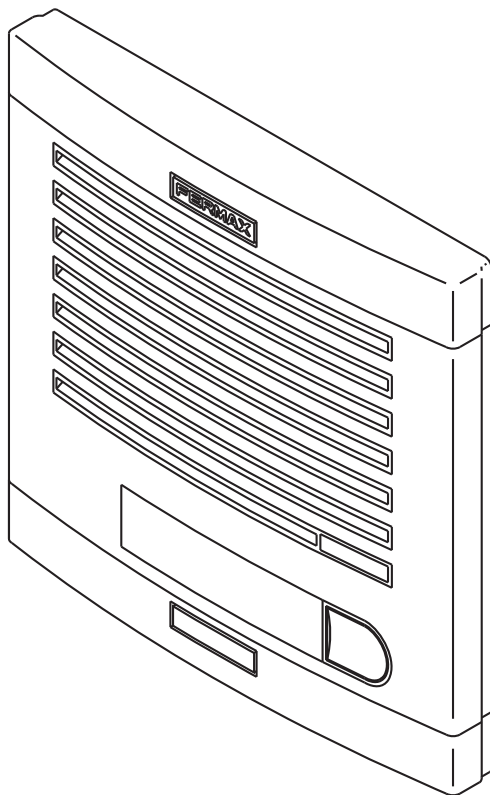


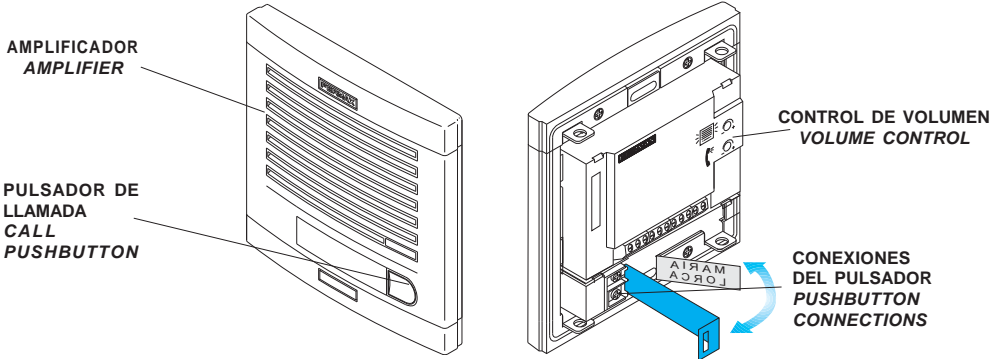
FERMAX

Cod. 94969b V01/12



**KIT PORTERO 1 LINEA
1 LINE AUDIO KIT
KIT PORTIER 1 LIGNE
TÜRÖFFNER-KIT 1 TEILNEHMER
KIT PORTEIRO 1 LINHA
КОМПЛЕКТ ДОМОФОНА НА 1 АБОНЕНТА
KIT CITOFONO 1 LINEA**

CE



Alimentación/Power supply: 12 Vac.

Consumo/Consumption:

- 40 mA. (en reposo/*In standby*).
- 250 mA. (audio activo/*Audio active*).

Volumen regulable en ambos sentidos.

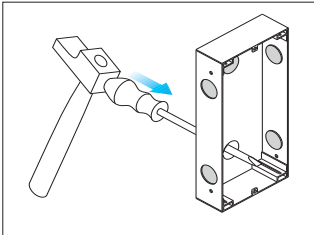
Volume adjustable both ways.

Potencia audio sentido calle/Audio potential to panel: 1 W.

Potencia audio sentido teléfono/Audio potential to telephone: limitada/limited 0,15 W.

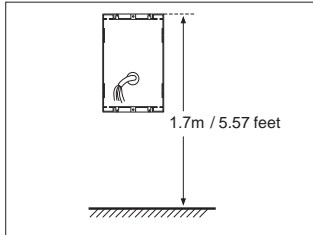
Temperatura de funcionamiento/Operating temperature: -10 , 60 °C / 14 , 140°F

IP: 43



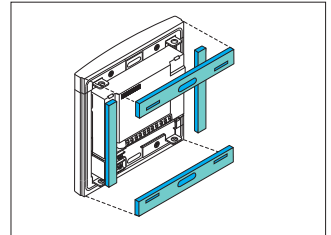
Practique los agujeros necesarios para el paso de los cables.

Before embedding the box, break the flange where the cables will be passed through.



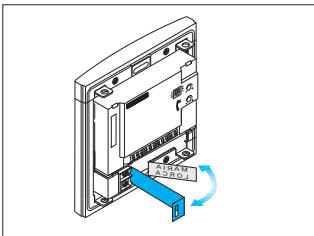
Altura recomendada

Place the embedding box at the desired height .



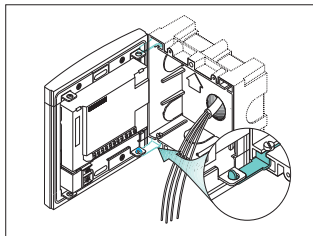
Coloque las tiras de caucho celular antihumedad suministradas.

Fit the cellular damp-proof rubber strips supplied.



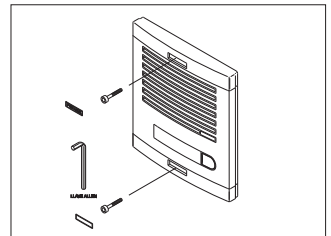
Levante la pestaña del pulsador y coloque la etiqueta.

Raise the button tab and put the label in place.



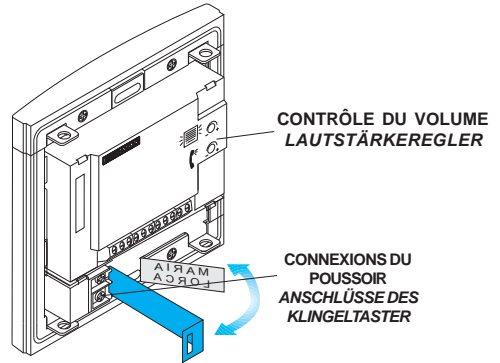
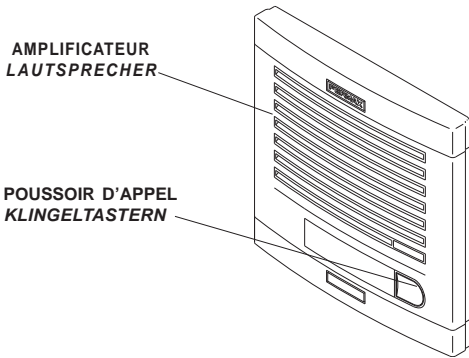
Utilice las bisagras para abrochar los cables y manipular la placa cómodamente.

Use the hinges to fasten the cables and handle the panel easily.



Cierre la **Placa** y apriete fuertemente los tornillos con la llave allen suministrada.

*Close the **Panel** and tighten the screws firmly with the Allen key provided.*



Alimentation/ Stromversorgung: 12 Vac.

Consommation/ Stromverbrauch:

- 40 mA. (au repos/ Bereitschaftsmodus).
- 250 mA. (avec audio/ Betriebszustand Audio).

Volume réglable dans les deux sens.

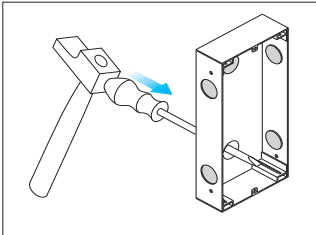
Regulierbare Lautstärke in beiden Richtungen.

Puissance de l'audio sens poste-platine/ Audio-Leistung in Richtung Türstation: 1 W.

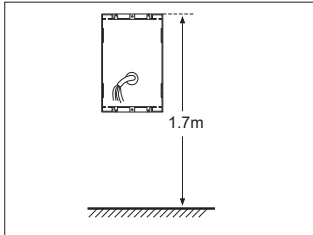
Puissance de l'audio sens platine-poste/ Audio-Leistung in Richtung Telefon: limitée à/ beschränkt 0,15 W.

Température de fonctionnement/ Betriebstemperatur: -10 , 60 °C

IP: 43

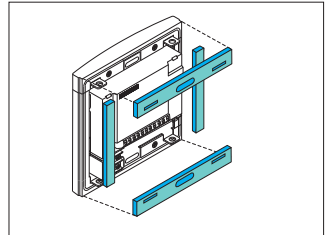


Avant de remettre le boîtier, retirez la languette par laquelle passeront les câbles. / Bevor Sie den Unterputzkasten montieren, brechen Sie den Flansch heraus, wo die Kabel durchgeführt werden.



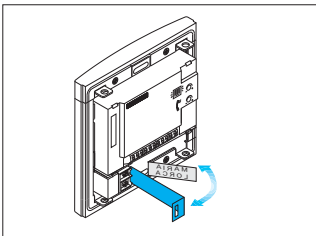
Placez le boîtier encastrable à la hauteur souhaitée.

Befestigen Sie den Unterputzkasten auf der gewünschten Höhe.



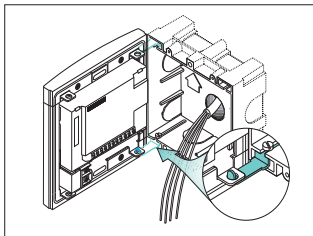
Placez les lanières de caoutchouc cellulaire anti-humidité fournies.

Befestigen Sie die mitgelieferten Gummistreifen zum Schutz gegen die Feuchtigkeit.

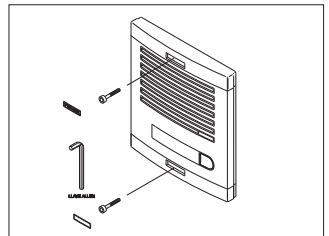


Levez la languette du bouton-poussoir et placez l'étiquette.

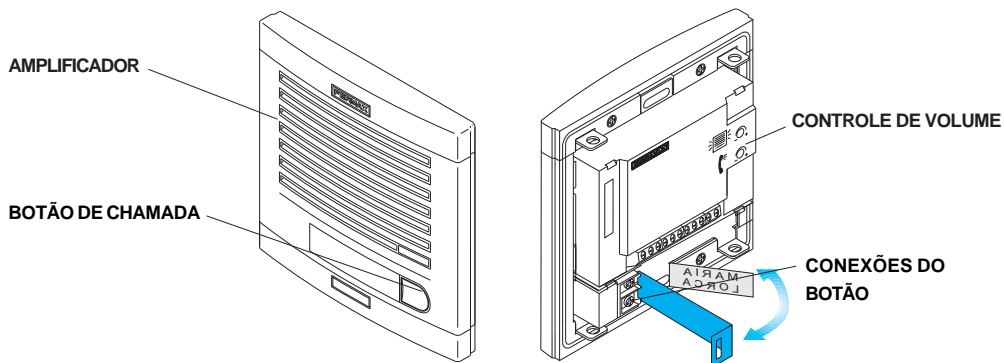
Entfernen Sie das Abdeckplättchen der Taste und fügen Sie die Etikette ein.



Utilisez les charnières pour accrocher les câbles et manipuler commodément la platine / Benutzen Sie die Scharniere, um die Kabel zu befestigen und die Türstation besser hand-haben zu können.



Fermez la **platine** et serrez fortement les vis à l'aide de la clé Allen fournie. / Schließen Sie die **Türstation**, und ziehen Sie die Schrauben mit Hilfe des Innensechskantschlüssels fest an.



Alimentação: 12 Vac.

Consumo:

- 40 mA. (em repouso).
- 250 mA. (áudio activo).

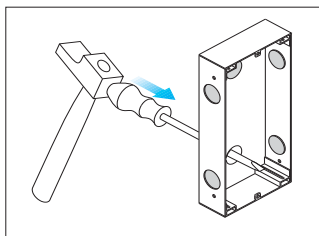
Volume regulável em ambos os sentidos.

Potência áudio sentido rua: 1 W.

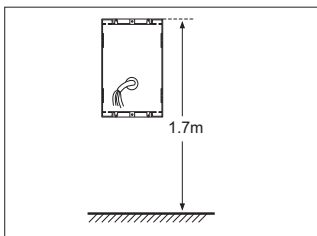
Potência áudio sentido telefone: limitada 0,15 W.

Temperatura de funcionamento: -10 , 60 °C

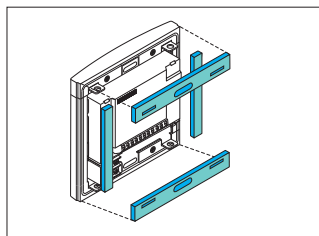
IP: 43



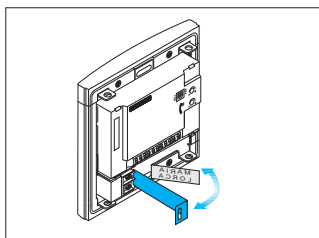
Antes de encastrar a caixa, parta o rebordo por onde os cabos vão passar.



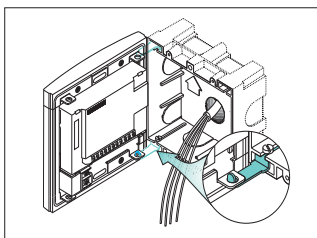
Coloque a caixa encastrada à altura desejada



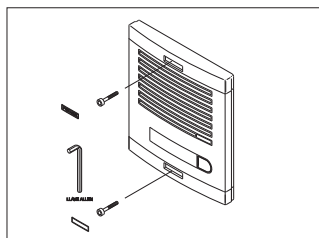
Coloque as tiras de borracha celular anti-humidade fornecidas.



Levante a pestana do botão e coloque a etiqueta. Pode usar as etiquetas fornecidas com a **Placa**.



Utilize as dobradiças para prender os cabos e manipular a placa comodamente (com caixa para encastrar).



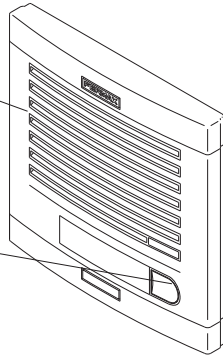
Fechе a **Placa** e aperte bem os parafusos com a chave allen fornecida. Coloque as tampinhas incluídas no kit.

FERMAX

КОМПЛЕКТ ДОМОФОНА НА 1 АБОНЕНТА REF: 6870 KIT CITIFONO 1 LINEA RIF: 6870

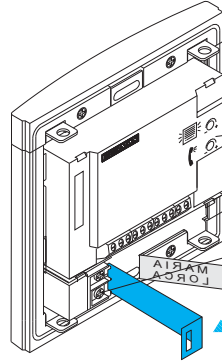
УСИЛИТЕЛЬ
AMPLIFICATORE

КНОПКА ВЫЗОВА
PULSANTE DI CHIAMATA



РЕГУЛЯТОРЫ ГРОМКОСТИ
CONTROLLO VOLUME

КОНТАКТЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ
КНОПКИ ВЫЗОВА
COLLEGAMENTI DEL
PULSANTE



Питание/Alimentazione: 12 В переменного тока.
12 Vca.

Потребление/Consumo:

- 40 мА. (в режиме ожидания/a riposo).
- 250 мА. (при работе аудио/audio attivo).

Регулируемая громкость звука в обоих направлениях.

Volume regolabile in entrambi i sensi.

Мощность аудио со стороны улицы/ 1 Вт.

Potenza audio senso strada: 1 W.

Мощность аудио абонентской трубки/

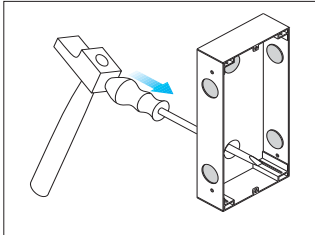
Potenza audio senso telefono:

ограниченная 0,15 Вт/limitata 0,15 W.

Рабочая температура/

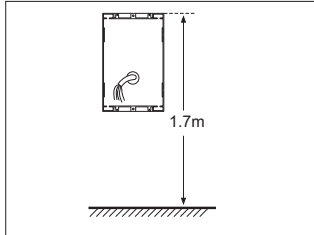
Temperatura di funzionamento: -10 , 60 °C

IP: 43



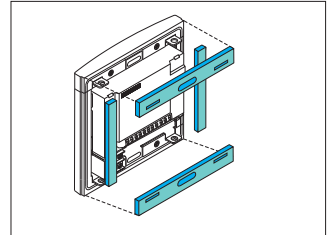
Сделайте отверстия,
необходимые для подводки
кабелей.

*Effettuare i fori necessari per il
passaggio dei cavi.*



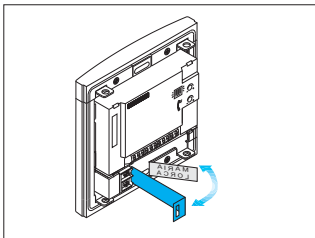
Рекомендуемая высота.

Altezza consigliata.



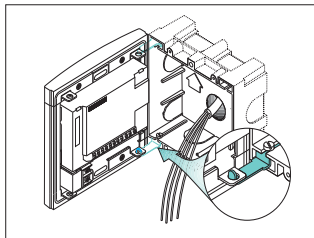
Установите прилагаемые
влагостойкие каучуковые
прокладки.

*Posizionare i nastri di gomma
cellulare anti-umidità forniti.*



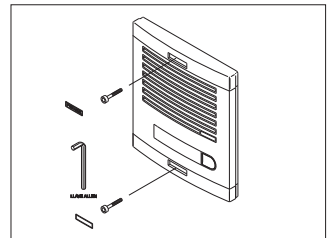
Откройте защитную крышку
кнопки вызова и вставьте
табличку.

*Alzare il bordo del pulsante e
posizionare l'etichetta.*



Для крепления кабелей и
удобства при работе с панелью
воспользуйтесь петлями.

*Utilizzare i cardini per agganciare
i cavi e maneggiare la piastra in
tutta sicurezza.*



Закройте **панель** и хорошо
закрутите винты при помощи
прилагаемого шестигранного
ключа.

*Chiudere la **piastra** e serrare
saldamente le viti per mezzo di una
chiave Allen fornita.*

